

CARINSKI ZAKON

Deo prvi OSNOVNE ODREDBE

Glava I PREDMET I DEFINICIJE POJMOVA

Sadržaj i primena zakona

Član 1

Ovim zakonom uređuju se opšta pravila i postupci koji se primenjuju na robu koja se unosi i iznosi iz carinskog područja Republike Srbije.

Ovaj zakon:

1) primenjuje se na promet robe između carinskog područja Republike Srbije i drugih carinskih područja uz propise iz ostalih oblasti koji se odnose na trgovinu robom;

2) uređuje carinske radnje i postupke, kao i prava i obaveze lica i carinskog organa, koji iz tih radnji i postupaka proističu;

3) primenjuje se jedinstveno na celom carinskom području Republike Srbije, osim ako nije drugačije propisano ovim zakonom, drugim zakonom ili međunarodnim sporazumom koji je potvrdila Republika Srbija.

Carinski propisi obuhvataju:

3) ovaj zakon i propise donete na osnovu ovog zakona radi njegovog sprovođenja;

4) Zakon o Carinskoj tarifi i propise donete radi njegovog sprovođenja;

5) međunarodne sporazume i propise donete radi njihovog sprovođenja.

Zakoni, drugi propisi i mere u vezi s carinom, osim u službenom glasilu, mogu se objavljivati i u drugim sredstvima informisanja, uključujući i elektronska sredstva.

ZOLLGESETZ

Erster Teil ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Kapitel I GEGENSTAND UND BEGRIFFSDEFINITIONEN

Inhalt und Gesetzesanwendung

Artikel 1

Durch dieses Gesetz werden die allgemeinen Normen und Verfahrensweisen geregelt, welche auf Ware angewendet werden, die ins Zollgebiet der Republik Serbien ein- und ausgeführt wird.

Dieses Gesetz:

1) wird auf den Güterverkehr zwischen dem Zollgebiet der Republik Serbien und anderen Zollgebieten angewendet, nebst den Vorschriften aus den übrigen Bereichen, die sich auf den Warenhandel beziehen;

2) regelt Zollgeschäfte und Verfahrensweisen sowie Rechte und Pflichten von Personen und Zollorganen, welche sich aus diesen Geschäften und Verfahrensweisen ergeben;

3) wird ausschliesslich im gesamten Zollgebiet der Republik Serbien angewandt, ausser es wird durch dieses Gesetz, ein anderes Gesetz oder ein internationales Abkommen, das die Republik Serbien beglaubigt hat, anders vorgeschrieben.

Die Zollvorschriften umfassen:

3) dieses Gesetz und Vorschriften, die auf der Grundlage dieses Gesetzes zwecks seiner Umsetzung erlassen worden sind;

4) das Zolltarifgesetz und Vorschriften, die zwecks seiner Umsetzung erlassen worden sind;

5) internationale Abkommen und Vorschriften, die zwecks ihrer Umsetzung erlassen worden sind.

Gesetze, andere Vorschriften und Massnahmen im Zusammenhang mit dem Zoll können, ausser im Amtsblatt, auch in anderen Informationsmitteln, inklusive elektronische Mittel, veröffentlicht werden.